

1 pastir	ov'čar	196 pasteř	271 pastuž,	čyryd'nyk (1)	535-537 pas'tuž
2 pastir	86 pas'tir	197 pastyř	pastuš (r)	422-437 pas'tuž	538-539
3 pas'tier	87 čoban,	198-199 pasteř	272 pastoš	438 čered'nyk,	540-549 pas'tuž
4 pastir	ov'čar,	200 pasteř	273 pastuž,	pas'tuž	550
5 pas'tir	pas'tir	201 *pasteř	pastěš	439-440 pas'tuž	551-556 pas'tuž
6 pas'tier	88 čobanin	202 kravař	274 pastoš,	441 pas'tuž	557 pos'tuž, pas'tuž
7 pastir,	90 pastir	(korv-ar-ь)	pastuž	442-447 pas'tuž	558
*čę:dęnk	92 pastir	203 pastyř,	275-276 pastuž	448 pas'tyr'	560 pas'tuž
8 pastę:r	93-94 ofčar	*pastuža	277 pastuža	449 sko'tar'	562-571 pas'tuž
9 pastę:r	95-97 pastir	204 pasti:ř	278 pastyš	450-462 pas'tuž	572 pos'tuž, pas'tuž
10 pas'tir	98 ov'čar	205 kravař	279 pastuža	463 pas'tuž,	573-589 pas'tuž
11 pas'tir	99-100 pastir	(korv-ar-ь),	280 *pastyš,	čered'nyk	590 pas'tuž, pos'tuž
12 uo'lar	101 pastir,	pasa:k (r)	pastuž,	464 pas'tuž	591-593 pas'tuž
{vol-ar-ь} (8),	ofčar,	206 pasa:k	pastuža	465 gul'aš,	596-598 pas'tuž
'čę:jdnik (9),	křdar	207 pastyr	281 pastuš,	pas'tir' (r)	600 pas'tuž
ou'čar (7),	{křrd-ar-ь}	208-209 pastir	pastuž	466-467 pas'tuž	601
pořani:c	102 'ofčar	210 pastier	282 pastuš	468 pas'tuž	602-605 pas'tuž
{po-gon-it-j-ь}	103 of'čar	211 pastir	283 pastuž	(взрослый),	606 pas'tuž
(15),	104 pas'tir	212 pastier	[jak sřužyř	sko'tar'	607-609 pas'tuž
pas'tier (r)	105 uf'čar	213 pastier	u řuřa],	(маленький	610 pas'tuž
13 'paster	106 čoban	214 pastir,	pasturek [mřody	мальчик)	611-615 pas'tuž
14 pastier	107 'ofčar	pascier	to pasturek]	469 sko'tar' (2),	616 pos'tuž
15 pas'tę:r	108 'čoban	215 pastir	284 pastuš	gul'aš (1)	617-628 pas'tuž
16 pastier	109 'ofčar	216 pastir	285 pastoš,	470-474 pas'tuž	629-630
17 pas'tę:r,	110 uf'čar	217 pastier	pastuž	475 pas'tuž,	631-644 pas'tuž
pas'tuž	111 pas'tir	218 pastier,	286 pastěš,	čyryd'nyk	645
18 pas'tę:r	112-113a ču'banin	pastier	*pastuž	476-477 pas'tuž	646-648 pas'tuž
19-20 pas'tir	114-145	219-220 pastier	287 pastuž	478 pas'tuž,	651-668 pas'tuž
21 pas'tę:r	146 pas'tir	221 pastier (10),	288 pastuža	čřrd'nyk	669
22 pas'tir	146a pas'tir	pasa:k (11)	289 pastěš	479 čered'nyk,	670-671 pas'tuž
23	147 pas'tir	222 pastier (10),	290 pastuža	pas'tuž	673-675 pas'tuž
24 pas'tir	147a pas'tir	pasa:k (12)	291-292 pastuž	480 pas'tuž,	676
25 pas'tir,	148 pestir	223 pastir,	293-294 pastuža	čřrednřk	677-682 pas'tuž
ov'čar	148a 'pastir	pastier	295 pastuža,	481-482 pas'tuž	683 pas'tuž,
26 gove'dar	149 pas'tir	224 pas'tę:r	pastyš (r)	483 čere'dar'	pastušok
{gov-ęd-ar-ь}	150	225 pas'tir	296 pastuš	484 čere'dar',	684-686 pas'tuž
27 pastir	151	226-228 pastir	297 pastuž	ko'zar'	687 pas'tuž, pos'tuž,
28 pastę:r	152 pas'tir	229 pastir,	298 pastěš	{koz-ar-ь},	čalban (r)
29 pas'tir	153 pastę:r	pastuž (13)	299 pastyš,	kon'u'řar'	688 pas'tuž
30 pas'tir	154 pasar	230-232 pastir	pastuž	{kon-ь=-ux-	689-700 pas'tuž
31	{pas-ar-ь}	233 pas'twr'	300 pastuž	ar-ь},	701 pos'tuž
32 ka'nas	155 pas'tir	234 pastyr'	301 pastěš,	wu'čar'	702-707 pas'tuž
{(kanas)-ь	156 pastir	235 paster	pastusek (dem)	485 'bořkar'	709-711 pas'tuž
из венг.	167	236 pastyr'	302 pastuža	{(boukar)-ь	712 pas'tuž
kanász}	168 of'čar	237 paster	[dobry	из рум. bouar,	713-716 pas'tuž
33 čoban	169 -	238-240 pastuž	pastuža	boar}	718-720 pas'tuž
34	171 pas'tyr'	241 'pastř	ze mřel	486-488 pas'tuž	722-726 pas'tuž
35 pastir,	175 pasak,	242 'pastř	303 pastuža	489 pas'tuž,	726a-734 pas'tuž
svinřr	pohunek	243 pastyš,	304-307 pastuž	čyryd'nyk	735-741
{svin-ar-ь},	176 honak	pastoš	308 pastyš,	490-495 pas'tuž	742-747 pas'tuž
čredę:r	{gon-ak-ь},	{pas-t-ar-ь},	pastyř,	496 *pas'tuž,	748 pas'tuž, 'pastwr'
36 čoban	*slořha	pastř	*pastuža	wa'kar' (3)	749-754 pas'tuž
37 čobę:,	177 pasak,	244 'pastęř	309 pastyř	497 pas'tuž,	755
čobęn,	skota:k	245 pastuš	310 pastyř	wa'kar'	756-765 pas'tuž
čobęę:,	178 pasteř	246 pastoš	311 pastyš	498-499 pas'tuž	767
čobęęn	179 pasak,	247 pastuž	312-315 pastuž	500 pas'tuž,	768-789 pas'tuž
38	*pasteř,	248 pastř	316-317 pastyš	čřrd'nyk	790 pas'tuž,
39-40 pas'tir	pastevec (r),	249 pastuš,	318 pastuž	501 pas'tuž	'pastęr (pass)
41 'pastir	obecni: sloř-	pastěš (из	319 pastuž	502 pas'tuž,	791-806 pas'tuž
42 cobon	ha (r)	церковных	320-324 pastuž	čyryd'nyk	807 pas'tuž,
43 coban	180 pasak,	песен),	325 pastěš,	503 čřrd'nyk,	'pastwr' (r)
44 čobon,	pasti:ř,	*skřotořš (10)	pastuž	pas'tuž	808
pastir	pastuža,	250 pastuš	326 pastuž	504 pas'tuž	809-834 pas'tuž
44a	slořha	251 pastoš	327-328 pas'tuž	505 pas'tuž (2),	835
45 čoban,	181 pasak,	252 pastuž,	329 pas'tuž,	čered'nyk (1)	836 pas'tuž
čobanin	skota:k	sk'erc' (r)	'pastwr	506-507 pas'tuž	837-838
46-51	182 pasak,	253	330 pas'tuž	508 čřrd'nyk (4),	839-841 pas'tuž
52 pas'tir	*skota:k	254 pastyš	331 pas'twr (14),	pas'tuž (5)	843-846 pas'tuž
53 čoban (7),	183 pasak,	255 pastuž,	pas'tuž (15)	509 pas'tuž	847 pas'tuž,
stočar	pasteř,	pastyš,	332 pas'tuž,	510 pas'tuž,	čered'nyk
{stoč-ar-ь} (3)	pastevec	pasturek	*pastwr	čered'nyk	848 pas'tuž
54	184 pasak	256 pastuš,	333-336 pas'tuž	511 pas'tuž	849 pas'tuž,
55 pas'tir	185 pasak,	pastuž	337 pas'tuž,	512 pas'tuž,	čered'nyk
56-61	*pastuža	257 pastuž	praz'al' n'ik?	čřrd'nyk (r)	850-853
62 čoban	186 pasak	258 pastyš	(14)	513-515 pas'tuž	
63 čobanin,	187 pasak,	259 pastuž,	338 pas'tuž	516 pas'tuž,	
pastir (r)	pastevec (r)	pastěš	339 pas'twr (16),	čřrd'nyk (r)	
64-66	188 pasak,	260 pastuš	pas'tuž	517 pas'tuž,	
67 čobanin	pasteř,	261 pastuš,	340-344 pas'tuž	čřrd'nyk	
68 pas'tir,	pohunek	pastuž	345 pas'tuž,	518 pas'tuž,	
čobanin	189 pasak,	262 pastoš	*pastwr	*čřrd'nyk (r)	
69 pastir,	pastevec	263-265 pastuž	346-383 pas'tuž	519-520 pas'tuž,	
čobanin	190 pasak	266 pastěš,	384 pos'tuž	čřrd'nyk	
70	191 pasak,	pastuž	385-393 pas'tuž	521 pas'tuž	
71-75 čoban	*pasteř	267 sk'erc,	394 pos'tuž	522 va'kar' (6),	
76 čobanin, čoban	192 pasak,	pastuž (r)	395-399 pas'tuž	*pas'ter'	
77 čobanin, čoban	pohunek	268 pastuž	400 pas'tuž,	523 wa'kar'	
78 čobanin	193 pasak,	269 pastoš,	pad'pas'ič	524 pas'tuž	
79-82 čobanin	*pasteř	pastyš,	{pod-ь-pas-it-j-ь}	525 pas'tuž,	
83 pastir,	194 pasak	*skřotořš (17)	401-402 pas'tuž	'pastwr' (r)	
čobanin	195 pastevec,	270 pastuš,	403 pas'tuž'	526-533 pas'tuž	
84 čobanin	pohunek,	pastuža,	404-420 pas'tuž	534 pas'tuž,	
85 pas'tir,	pohunek	pasturek (dem)	421 pas'tuž,	'pastwr' (pass)	

1. пастух общественного стада
2. пастух личного скота
3. пастух крупного рогатого скота
4. пасет все лето, его нанимают
5. пасет по очереди
6. пасет коров
7. пасет овец, овцевод
8. пасет своих коров
9. пасет коров нескольких хозяев

10. деревенский пастух
11. гусятник или пастух, пасущий скот одного хозяина
12. ребенок, пасущий скот или гусей
13. пасущий по случаю
14. главный пастух
15. подпасок
16. постоянный пастух
17. поместный пастух

SI 2036 'ПАСТУХ, ЧЕЛОВЕК, ПАСУЩИЙ СКОТ'

слн. *pastir*, с. *пастир*, *чобанин*, х. *pastir*, *čoban*, *čobanin*, м. *пастир*, бг. *пастир*, *овчар*, ч. *pastýř*, *слиц. pastier*, вл. *pastyr*, нл. *pastuf*, н. *pasterz*, *pastuch*, бр. *пастих*, укр. *пастих*, р. *пастих*

- *pas-t-ux-ъ* Ъ > ь (403)
- *pas-t-ux-a*
- ⊕ *pas-t-uš-ьk-ъ*
- *pas-t-ur-ъ*
- ⊙ *pas-t-ur-ъ*
- ⊕ *pas-t-ur-ьk-ъ*
- *pas-t-or-ъ*
- ⊕ *pas-t-ъv-ьc-ъ*
- ⊕ *pas-ak-ъ*
- *ro-gon-ьk-ъ*
- ┆ *slug-a*
- ┆ *obъ-tj-ьn-ъ slug-a*
- ▲ *čerd-ьn-ik-ъ*
- ▲ *čerd-ar-ъ*
- ▲ *съ-kъrd-ьc-ъ*
- ◆ *skot-ak-ъ*
- ◆ *skot-ar-ъ*
- ◆ *ovъč-ar-ъ*
- (чобан)-ъ (1)
- (чобан)-in-ъ (1)
- △ *(guljaš)-ъ* (2)
- ▨ *(vakar)-ъ* (3)

Заемствования

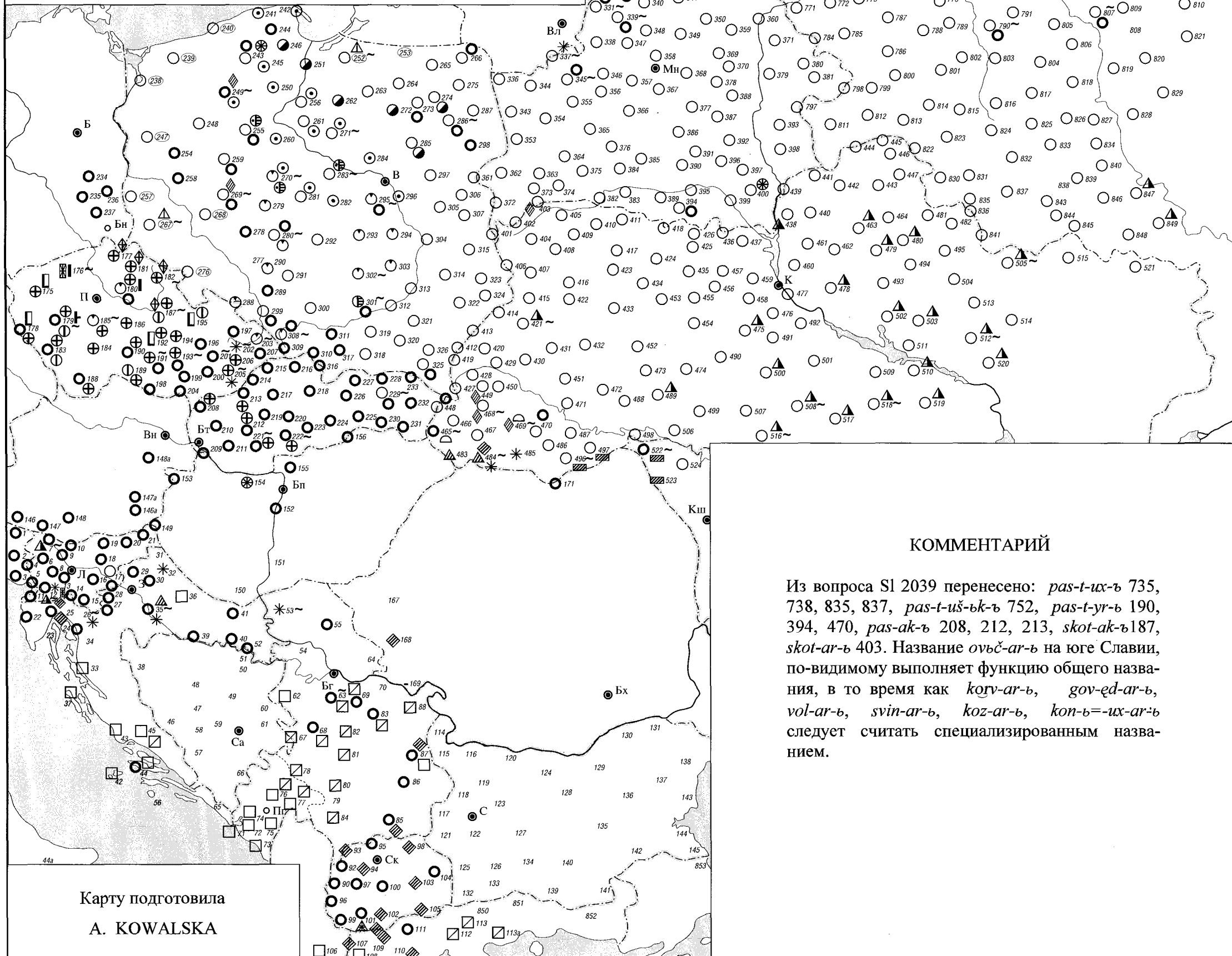
- (1) из тур. *çoban* 'пастих'
- (2) из венг. *gulyás* 'пастих (коров)' от *gulya* 'стадо'
- (3) из рум. *văcaș* из лат. **vaccarius* от лат. *vacca* 'корова'

Единичные названия

- ⊕ ⊗ с картографируемыми корнями
- * с некартографируемыми корнями (также спорадические названия человека, пасущего определенных животных в функции о. н.)

Другие знаки

- нет реалии или ее названия
- ~ отсылка к материалу



КОММЕНТАРИЙ

Из вопроса SI 2039 перенесено: *pas-t-ux-ъ* 735, 738, 835, 837, *pas-t-uš-ьk-ъ* 752, *pas-t-ur-ъ* 190, 394, 470, *pas-ak-ъ* 208, 212, 213, *skot-ak-ъ* 187, *skot-ar-ъ* 403. Название *ovъč-ar-ъ* на юге Славия, по-видимому выполняет функцию общего названия, в то время как *korv-ar-ъ*, *gov-ęd-ar-ъ*, *vol-ar-ъ*, *svin-ar-ъ*, *koz-ar-ъ*, *kon-ъ=-ux-ar-ъ* следует считать специализированным названием.

Карту подготовила
А. KOWALSKA